

[Jesus] cured many who were sick with various diseases, and he drove out many demons, not permitting them to speak because they knew him.
Mark 1:34

PASTORAL STAFF

Rev. John E. Olson, Pastor

Rev. Anthony M. Pileggi, Priest in residence

RELIGIOUS EDUCATION

Damaris Hernández, ccdstpaulchurch@gmail.com

St. Vincent de Paul Society

Telephone: 302-576-4130 <http://www.sphelp.us>

St. Paul's Outreach / Food Pantry

Telephone: 443-606-3136

**OPEN Monday 10:00am - 11:00am and
by appointment, calling the number above!**

New Office Hours (Nuevo Horario de Oficina)

Monday - Thursday (lunes - jueves)

10:00 am. - 11:45a.m.; 1:30p.m. – 4:30p.m.

Closed on Holidays

BAPTISM OF CHILDREN

CALL THE RECTORY DURING
REGULAR OFFICE HOURS

MARRIAGE

CALL THE OFFICE AT LEAST
ONE YEAR IN ADVANCE

SWEET 15 & 16

BLESSINGS CALL THE OFFICE AT LEAST
ONE YEAR IN ADVANCE

MINISTRY TO THE SICK

PLEASE, CALL THE OFFICE!

The Catholic Community of

Saint Paul

LA IGLESIA CATÓLICA DE SAN PABLO
1010 West Fourth Street Wilmington, DE 19805
Tel: 302-655-6596

Website: <https://stpaulchurchde.org>

Email: saintpaulrectory@gmail.com

Donations/Donaciones

www.givecentral.org/cdowcovid19

MISAS / MASSES

Horario / Schedule

Domingos / Sundays

9:00 a.m. English (Church) / Inglés (Iglesia)

11:00 a.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

1:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

3:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

Miércoles y Viernes / Wednesday & Friday:

5:00 p.m. Spanish (Chapel) / Español (Capilla)

Misa por los Enfermos / Mass for the Sick

Último martes (Last Tuesday) 5:00 p.m.

(Capilla/Chapel)

HORA SANTA/HOLY HOUR

CADA JUEVES/ EVERY THURSDAY 5:00 p.m.

(Capilla/Chapel)

RECONCILIATION/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles & Friday/Viernes

4:30pm: Chapel/Capilla

Or by appointment: call the office

O por cita; llame a la oficina

BAUTISMO DE NIÑOS

LLAME A LA RECTORÍA DURANTE
HORAS DE OFICINA

MATRIMONIOS

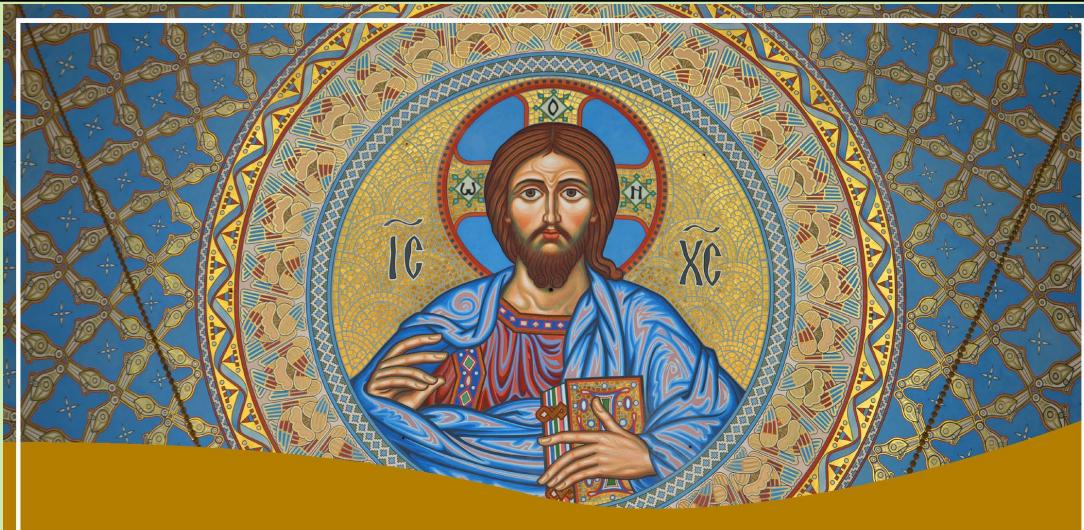
LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS
UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

QUINCEAÑERAS

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS
UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

MINISTERIO AL CUIDADO DE LOS ENFERMOS

FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA



Quinto Domingo Ordinario

“Él les dijo: ‘Vamos a los pueblos cercanos para predicar también allá el Evangelio, pues para eso he venido.’ Y recorrió toda Galilea, predicando en las sinagogas y expulsando a los demonios.” (Mc 1, 38-39)

4 febrero, 2024

Oración introductoria: Señor, creo que eres el Hijo de Dios, que te hiciste hombre para librarnos del pecado y abrirnos las puertas del cielo. Espero en ti porque eres la misericordia misma y porque buscas mi verdadero bien en cada instante. Te amo y anhelo que mi amor crezca ya que mereces ser absolutamente primero en mi vida. Gracias por estos momentos de intimidad contigo ahora.

Petición: *Señor, concédeme la gracia de abrazar mi misión como cristiano.*

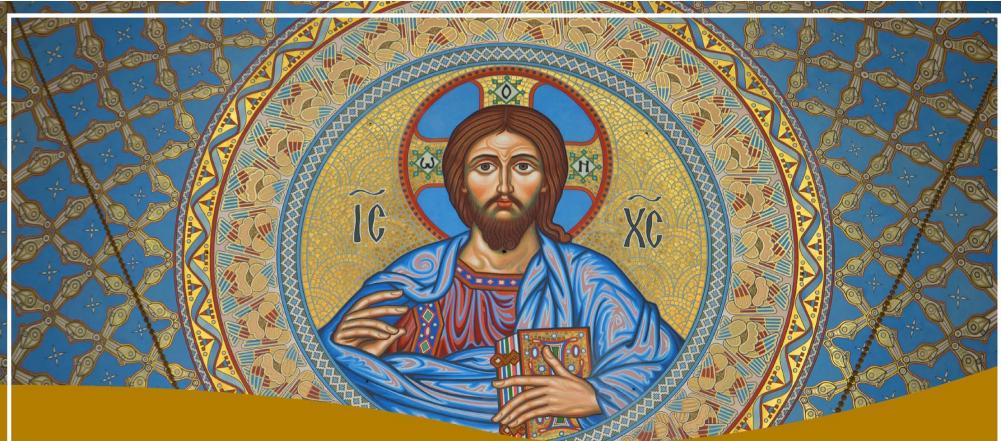
“Levantándose muy temprano antes del amanecer... oró”: Jesús había estado completamente ocupado todo el día sanando a cualquiera en el pueblo con dolencias y demonios, sin embargo, tiene la energía, la convicción y la determinación de levantarse temprano para orar. La verdadera oración, el verdadero diálogo con Dios es necesario para un discípulo de Cristo. Sin él, no tendremos nada que dar a los demás. La oración debe ser una prioridad en nuestra vida si deseamos ser fieles seguidores de Cristo.

“Sigamos...” Pedro encontró a Nuestro Señor en un lugar desierto orando. Un hombre corriente habría regresado y se habría encontrado con todas las personas que querían elogiarlo. Un hombre común y corriente habría estado abierto a otra noche de curación en la casa de Peter. Pero Nuestro Señor gentilmente le hizo saber a Pedro que él era mucho más que un hombre común y corriente. “Sigamos adelante”: en estas palabras vemos el corazón de Cristo. Ha venido para cumplir la voluntad del Padre y salvar almas. “Sigamos...” No hay tiempo que perder. “Sigamos adelante...” Quiere llegar a muchas otras almas, alimentarlas con sus palabras, porque él es la Palabra. Quiere protegerlos de aquellos que los destrozarian con sus mentiras y engaños. Lo necesitan. “Sigamos...” ¿Resuena mi corazón con esta invitación? ¿Son amplios mis horizontes a la hora de transmitir a Cristo a los demás?

¡No le falles! El Papa San Juan Pablo el Grande habló a los jóvenes católicos del mundo en Denver en 1993. Les dijo que no le fallaran a Cristo. Cristo estaba poniendo en sus manos una participación en su propia misión. Debían salir a todo el mundo; debían proclamar las buenas nuevas de la salvación. Vayamos y demos a Cristo a los demás. No podemos contenerlos. En la oración debemos escuchar las palabras de Cristo: “Sigamos adelante”. Él predicará a través de nosotros, a través de nuestro ejemplo, oración y sacrificios. Predicará acercándonos a nuestros hermanos y hermanas con verdadera caridad. Él se hará oír si nos ofrecemos generosamente a él. Sigamos; no le fallemos por nuestra falta de fe, confianza o amor. No retrocedamos por nuestro egoísmo, orgullo o pereza. ¡Sigamos!

Conversación con Cristo: Señor, tú viniste para que tengamos vida y la tengamos en plenitud. Nos amas mucho. Abre mi corazón a la grandeza de tu amor por toda la humanidad. Ayúdame a ver que la Iglesia es tu Esposa y el sacramento universal de salvación. Concédeme servirte como hijo o hija fiel de la Iglesia, difundiendo cada vez más tu Palabra.

Resolución: hoy transmitiré un mensaje cristiano a alguien.



Fifth Sunday of Ordinary Time

"He told them, 'Let us go on to the nearby villages that I may preach there also. For this purpose have I come. So, he went into their synagogues, preaching and driving out demons throughout the whole of Galilee.' (Mk 1:38-39)

February 4, 2024

Introductory Prayer: Lord, I believe that you are the Son of God, who became man so that you could deliver us from sin and open the gates of heaven for us. I hope in you because you are mercy itself and because you seek my true good in every instant. I love you and long for my love to grow since you deserve to be absolutely first in my life. Thank you for these moments of intimacy with you now.

Petition: Lord, grant me the grace to embrace my mission as a Christian.

1. "Rising Very Early Before Dawn... He Prayed": Jesus had been completely occupied all day in healing anyone in the town with ailments and demons, yet he has the energy, conviction, and determination to rise early to pray. True prayer, true dialogue with God is necessary for a disciple of Christ. Without it, we will have nothing to give to others. Prayer needs to be a priority in our life if we wish to be faithful followers of Christ.

2. "Let Us Go On..." Peter found Our Lord in a deserted place at prayer. An ordinary man would have gone back and met all the people who wanted to praise him. An ordinary man would have been open to another evening of healing at Peter's house. But Our Lord gently let Peter know that he was much more than just an ordinary man. "Let us go on": In these words we see Christ's heart. He has come to fulfill the Father's will and to save souls. "Let us go on..." There is no time to waste. "Let us go on..." He wants to reach many other souls, to feed them with his words, for he is the Word. He wants to protect them from those who would tear them apart with their lies and deceptions. They need him. "Let us go on...." Does my heart resonate with this invitation? Are my horizons broad when it comes to transmitting Christ to others?

3. Do Not Fail Him! Pope Saint John Paul the Great spoke to the Catholic young people of the world in Denver in 1993. He told them not to fail Christ. Christ was placing in their hands a share in his own mission. They were to go out to the whole world; they were to proclaim the good news of salvation. Let us go and give Christ to others. We cannot hold back. In prayer we must hear Christ's words: "Let us go on." He will preach through us, through our example, prayer, and sacrifices. He will preach through our reaching out to our brothers and sisters in true charity. He will make himself heard if we generously offer ourselves to him. Let us go on; let us not fail him because of our lack of faith, confidence, or love. Let us not turn back because of our selfishness, pride, or laziness. Let us go on!

Conversation with Christ: Lord, you came that we may have life and have it to the full. You love us so much. Open my heart to the greatness of your love for all mankind. Help me to see that the Church is your Bride and the universal sacrament of salvation. Grant that I may serve you as a faithful son or daughter of the Church, spreading your Word ever further.

Resolution: *I will transmit a Christian message to someone today.*

DIOCESAN ANNOUNCEMENTS



Bishop William E. Koenig invites all couples celebrating their 5th, 10th, 15th, 20th, 25th, 30th, 35th, 40th, 45th, 50th, wedding anniversary, or any anniversary beyond 50th, to the annual Wedding Anniversary Mass being held on World Marriage Sunday, February 11, 2024, at 1:00PM at St. Margaret of Scotland Church in Newark, DE. Reservations are required by February 2, 2024.

Bishop Koenig will be available for photos with interested couples beginning at 12:00 pm and again after the Mass. If you would like to have a photo taken with Bishop Koenig, please arrive at 12:00 pm or plan to stay after Mass. Questions may be referred to the Office for Marriage and Family Life at 302-295-0657 or by emailing OMFL@cdow.org. Registration can be completed by using the following link – <https://cdowcym.wufoo.com/forms/k1uxe9k20m649mn/>

RETROUVAILLE: REDISCOVER THE LOVE IN YOUR MARRIAGE

Tens of thousands of couples have healed their marriages through Retrouvaille (pronounced Retro-vy). If you know anyone who could benefit from this program, please pass this on. Couples learn to build communication skills and to increase intimacy. It provides help for marriage problems, difficulties, or crises. *The next program will be held February 16 - 18, 2024 at the Family Life Center in Malvern, PA.* For more information, or to register, visit www.HelpOurMarriage.org or call 215-766-3944 or 800-470-2230. All inquiries are strictly confidential.

Parish News

Información Parroquial

Actividades de ésta semana

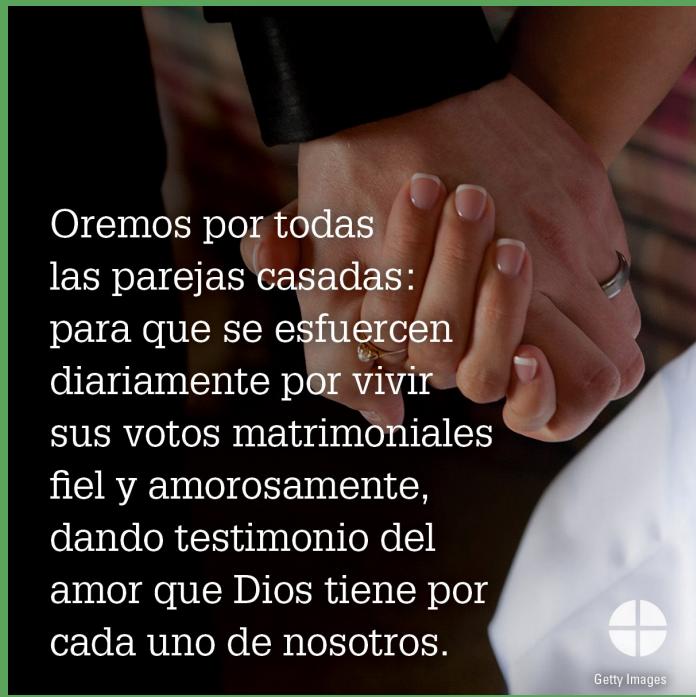
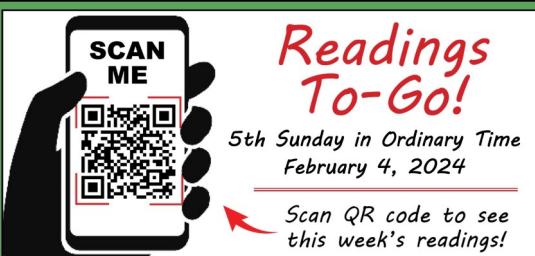
Lunes 5 : 6:30-Directiva Juan XXIII,
7 p.m. Lideres de Renovación

Martes 6: 7 p.m Círculo de Oración

Miércoles 7: 4:30 pm Confesiones
5 pm Misa

Jueves 8 : 5 p.m. Hora Santa /
Con rosario y confesiones

Viernes 9: 4:30 pm Confesiones
5 p.m. Misa



Oremos por todas las parejas casadas: para que se esfuerzen diariamente por vivir sus votos matrimoniales fiel y amorosamente, dando testimonio del amor que Dios tiene por cada uno de nosotros.



8 de febrero 5 pm.

Rosario, adoración y confesiones

Intención del Santo Padre: Febrero

por los enfermos terminales

"Oremos para que los enfermos terminales y sus familias reciban siempre los cuidados y el acompañamiento necesarios, tanto desde el punto de vista médico como humano", señala el comunicado.



St. Paul's Church
Campaign to Replace the Roof
Maintenance Fund
*Restoring the Past
 Embracing the Future*

I ask you to take some extra time today to offer special thanks to God. As you know, we set a goal to raise enough money by December 31, 2021 to pay for a new roof on St. Paul's Church. I'm glad to report that through a combination of your donations, donations of other individuals and churches across our diocese, and grants from several foundations, we now have enough money to replace the roof.

That being said, the blue envelopes will remain in the church, and we ask you to continue to contribute as you are possible so that we can make the needed interior repairs and to build up the Maintenance Fund for the church, which was also a part of this campaign. The Boilers and Air Conditioning systems are old and will likely need to be replaced in the next 2 – 3 years. Also, the carpets are worn, and the pews are in need of some maintenance and repairs.

Thank you for the sacrifices and donations you have made. I am especially grateful to all those on the fundraising committee who spent many hours and worked so hard to develop and implement a successful plan for the campaign and for the future of St. Paul's.

If you want to donate, **please take an envelope located at the entrance of the Church for this purpose** and either deliver it to the Rectory with your donation, mail it if it is a check or money order, or drop it in the collection basket on Sunday Mass. You can also visit our website: www.stpaulchurchde.org to donate online. **Click on "Donation" where you can contribute through PayPal or Give Central.** Please write "Maintenance Fund" under "Memo" or "Special Instructions" to make a one-time or monthly donation. **No amount is too small!!!!!!**

God bless you!

Father John Olson
 Pastor

Iglesia San Pablo
Campaña para Reemplazar
el Techo Fondo de Mantenimiento
*Restaurando el Pasado
 Abrazando el Futuro*

Les pido que hoy se tomen un tiempo extra para ofrecer un agradecimiento especial a Dios. Como saben, nos fijamos el objetivo de recaudar suficiente dinero antes del 31 de diciembre de 2021 para reemplazar el techo en nuestra Iglesia de San Pablo. Me place informarles que, a través de una combinación de sus donaciones, donaciones de otras personas e iglesias en toda nuestra diócesis y contribuciones de varias fundaciones, ya tenemos suficiente dinero para reemplazar el techo.

Dicho esto, los sobres azules permanecerán en la iglesia y les pedimos que continúen contribuyendo lo más posible para que podamos hacer las reparaciones interiores necesarias y construir el Fondo de Mantenimiento para la iglesia, que también fue parte de esta campaña. Los sistemas de calderas y aire acondicionado son antiguos y es probable que deban ser reemplazados en los próximos 2 a 3 años.

Además, las alfombras están desgastadas y los bancos necesitan algo de mantenimiento y reparaciones. Gracias a todos por los sacrificios y donaciones que han hecho. También les estoy especialmente agradecidos a todos aquellos en el comité de recaudación de fondos que pasaron muchas horas y trabajaron fuertemente para desarrollar e implementar un plan exitoso para la campaña y para el futuro de San Pablo.

Si quiere donar, por favor **tome un sobre localizado a la entrada de la Iglesia con este propósito y puede devolverlo con su donación a la Rectoría, depositarlo en la canasta de la colecta en la Misa Dominical o puede enviar un cheque o giro postal por correo.** También puede donar en línea visitando nuestra página web: www.stpaulchurchde.org. **Haga clic en "Donación" donde puede contribuir a través de PayPal o Give Central.** Escriba "Fondo de Mantenimiento" debajo de "Memo" o "Instrucciones especiales" para hacer una donación de una sola vez o mensualmente. **¡Ninguna cantidad es pequeña!**

Dios los bendiga.

Padre Olson

**Sunday (02/04/24)**

- 9:00a + Jeanne Moore
 11:00a + Jesus Carrasquillo, Jr.
 1:00p Feligreses
 3:00p + Jen Hannahan

Wednesday (2/7/24)

- 5:00 p + Gloria Smith

Friday (2/9/24)

- 5:00 p + Andrea Gonzalez

Sunday (2/11/24)

- 9:00a + Maria & Eladio Figueroa
 11:00a + Luis Barcenas
 1:00p Feligreses
 3:00p + Rev. Charles Rourke

**January 14, 2024 Offerings**

Amount Needed 1st Collection	\$3,500.00
Actual Collection	\$2,315.00
Amount UNDER	\$1,185.00
Utility Fund (Fuel & Heat)	\$1,005.00
Roof Campaign	\$295.00
Christmas Offering	\$40.00

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**PLEASE MAKE YOUR DONATION COUNT**

Please become a registered parishioner. Being a registered parishioner will help St. Paul's and help you in many ways. For example, many people ask for parish letters for immigration, sacraments sponsorship, or taxes. In order for us to write such a letter you need to be a registered parishioner for at least three months. This information is private and it is shared with others only if you request it. There is a short parishioner registration form below. Please fill one out and deposit it in the collection basket.

TU DONACIÓN CUENTA

Por favor, sea un feligrés registrado. Al ser un feligrés registrado, ayuda a la Iglesia y se ayuda usted mismo. Si necesita alguna carta para inmigración, documentos legales, para ser padrinos de sacramentos, o para propósitos de impuestos, debe estar registrado al menos por tres meses para poder recibir dicha carta. Esta información es privada y la compartimos solo si usted nos da la autorización. Encontrará un formulario pequeño al final de esta nota. Llene el formulario y sea parte de la familia de la Iglesia San Pablo. Puede depositarla en la canasta de la colecta.

Register in Our Parish!!!
¡Regístrate en Nuestra Parroquia!

Saint Paul Parishioner's Registration Short Form
Formulario pequeño para ser miembro de San Pablo

First & Last Name: _____
 (Nombre y Apellido)

Address: _____
 (Dirección)

Phone #: _____
 (Número de teléfono)

The Secretary will call for more information.
(La Secretaria los llamará por más información.)